La Elección de la Lengua Optativa: El Reto de los alumnos de la Escuela de Idiomas de la Universidad Regional del Sureste

Juárez Antonio Aylín Iveth, Reyes Aguirre Karen Stella, Parada Sosa Ángel.

Escuela de Idiomas, Universidad Regional del Sureste

email: pasa931007@profesores.urse.edu.mx

Resumen

El presente estudio aborda las razones por las que los estudiantes de la carrera en Enseñanza de Idiomas de la Universidad Regional del Sureste escogieron su idioma optativo. En dicha carrera se ofrecen tres idiomas extranjeros optativos para los alumnos, los cuales son: italiano, francés y alemán. Asimismo, dura cuatro años y, según el plan de estudios anterior, en segundo año, los alumnos eligen uno de los idiomas optativos para empezar a estudiarlo en tercer semestre y terminarlo en el octavo semestre.

Por otro lado, en el plan de estudios actual, los alumnos seleccionan el idioma optativo desde su primer año para iniciarlo en segundo semestre y terminarlo, igualmente, en octavo.

De acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia (MCER), los niveles están clasificados de la siguiente manera: básico (A1-A2), intermedio (B1-B2), y avanzado (C1-C2). Al iniciar el segundo o tercer semestre, los alumnos están en el nivel básico A1 y, al final de octavo semestre, la

meta es que alcancen el nivel B1, el cual es requerido para graduarse y obtener su título. También, pretende responder dos preguntas de investigación: ¿Cuáles son las razones por las que los alumnos de sexto y octavo semestre de la Escuela de Idiomas de la Universidad Regional del Sureste escogieron su respectivo idioma optativo? y ¿Qué animó a los estudiantes de sexto y octavo semestre de la Escuela de Idiomas de la Universidad Regional del Sureste a elegir un idioma optativo en lugar de otro?

Palabras clave*:* Idioma, cultura, enseñanza de idiomas, reto, plan de estudios.

Abstract

The present study addresses the reasons why the students of the Language Teaching career at the Universidad Regional del Sureste chose their optional language. In the mentioned degree, three optional foreign languages for the students are offered, which are Italian, German, and French. Also, it lasts four years and, based on the last curriculum, in their second year, students have to choose one of the optional languages to start studying it in third semester and then conclude it in the eighth semester. On the other hand, in the current curriculum, students select the optional language in their first year to start it in second semester and conclude it in eighth too. According to the Common European Framework of Reference (CEFR), the levels are classified as basic (A1-A2), intermediate (B1-B2), and advanced (C1-C2). At the beginning of the third semester, the students are in basic A1 level and at the end of the eighth semester, the goal is that they reach the intermediate B1 level, which is the required level to graduate and obtain their bachelor's degree. Also, it aims to answer two research questions: What are the reasons why sixth and eighth semester students of the School of Languages of the Universidad Regional del Sureste chose their respective optional language; and What encouraged sixth and eighth semester

students of the School of Languages of the Universidad Regional del Sureste to choose one optional language over another?

Key words: Language, culture, language teaching, challenge, curriculum.

Introducción

La Escuela de Idiomas de la Universidad Regional del Sureste ofrece tres idiomas extranjeros optativos para los alumnos, los cuales son: italiano, francés y alemán. La carrera de Enseñanza de Idiomas dura cuatro años y, según el plan de estudios anterior, en segundo año, los alumnos eligen uno de los idiomas optativos para empezar a estudiarlo en tercer semestre y terminarlo en el octavo semestre. Por otro lado, en el plan de estudios actual, los alumnos seleccionan el idioma optativo desde su primer año para iniciarlo en segundo semestre y terminarlo, igualmente, en octavo. De acuerdo al Marco Común Europeo de Referencia (MCER), los niveles están clasificados de la siguiente manera: básico (A1-A2), intermedio (B1-B2), y avanzado (C1-C2). Al iniciar el segundo o tercer semestre (dependiendo del plan de estudios), los alumnos están en el nivel básico A1 y, al final de octavo semestre, la meta es que alcancen el nivel B1, el cual es requerido para graduarse y obtener su título. Después de concluir el curso, los alumnos deben tomar su respectivo examen de certificación.

No hay duda de que esta elección afectará notablemente el futuro e incluso más aún cuando se trata de un estudiante que intenta elegir un idioma llamativo, el cual no podrá ser cambiado una vez tomada la decisión. Como resultado, es importante que los alumnos seleccionen su lengua optativa conscientemente.

Metodología

Limitantes Del Estudio

Se sabe que hay una pandemia mundial, causada por el virus COVID-19, la cual ha afectado la manera en que las personas interactúan. La educación

universitaria no ha sido la excepción. En los niveles globales, nacionales y locales, el impacto es similar a otras actividades humanas y también adopta formas particulares debido a las características específicas de enseñanza, investigación y actividades de este nivel educativo (Ordorika, 2020).

La primera limitante de este estudio fue la falta de participantes interesados, la cual impactó a la investigación en cuanto al número de respuestas obtenidas ya que se necesitaba más muestra poblacional para generalizarlo de acuerdo al total de alumnos en cada grupo y así obtener un estudio más preciso en cuanto a los resultados, pero pocos participantes respondieron y eso fue una gran limitante.

Debido a que el cuestionario fue conducido virtualmente, se necesitó una mayor disponibilidad por parte de los estudiantes. Si el cuestionario hubiera sido aplicado presencialmente, los estudiantes de cada uno de los grupos habrían participado y se hubieran obtenido mejores resultados. Por otro lado, la mayoría de los participantes tuvieron que usar sus propios recursos para contestar en el cuestionario, debido a que no hubo apoyo con respecto al uso de la internet y fue únicamente su interés para colaborar en el estudio. Desafortunadamente, no fue posible saber cuáles fueron las dificultades que tuvieron al contestar el cuestionario ya que como sabemos en algunas ocasiones la red del internet tiene fallas.

Diseño de Investigación

En este artículo, se usaron los métodos cualitativo y cuantitativo. El método cualitativo concierne a la recolección de datos. Esta información puede ser obtenida de multimedia o textos. Después de eso, un análisis es efectuado de los resultados no numéricos. Posteriormente, las ideas y percepciones pueden ser interpretadas para resolver un problema, analizar una situación o desarrollar nuevas hipótesis (Bhandari,

2020). El método cualitativo fue usado porque dentro del cuestionario se les solicitó a los participantes describir sus propias opiniones y agregar comentarios.

El método cuantitativo es del cual se pueden obtener resultados numéricos. La investigación cuantitativa fue empleada porque los resultados determinaron la cantidad de respuestas diferentes o repetidas que se obtuvieron de preguntas de opción múltiple, lo cual llevó a tener porcentajes de estos. Igualmente, este estudio utilizó la encuesta transversal, ya que participaron diferentes grupos. Por otro lado, se apoyó en el estudio de caso, el cual envuelve una investigación exhaustiva de un individuo, un grupo o una unidad y su objetivo es juntar varias unidades en una interpretación general para relacionar los diferentes atributos (Heale y Twycross, 2018).

Participantes

Se seleccionaron estudiantes que ya habían elegido su lengua optativa y que estuvieron de acuerdo en participar. El muestreo fueron los alumnos de la Escuela de Idiomas de la Universidad Regional del Sureste. La selección incluyó alumnos de sexto y octavo semestre teniendo un total de 32 participantes. En los dos grupos de sexto semestre únicamente participaron los alumnos de la optativa de italiano, los cuales son en total 9. En cuanto a octavo semestre, participaron los grupos A y B, de los que hay 15 y 8 alumnos respectivamente.

Instrumento

Se diseñó el cuestionario "*Idioma Optativo*", el cual consistió en 11 ítems, de los que seis fueron de opción tipo Likert, dos dicotómicos (sí/no) y tres de tipo abierto. Fue aplicado en línea para todos los participantes de los cuatro grupos. Se utilizaron dos escalas Likert en el cuestionario, las cuales mencionaban desde nada importante (1) hasta muy importante (5) y desde fácil (1) hasta difícil (3).

Procedimiento

El cuestionario fue elaborado en línea en la plataforma Formularios de Google. Una vez terminado se enviaron a los cuatro jefes de grupo, para que ellos se pusieran en contacto con sus respectivos grupos y mandaran el link por medio de la aplicación de WhatsApp. Los participantes contaron con un periodo de tres días para responder el cuestionario, del 9 al 12 de abril del 2021.

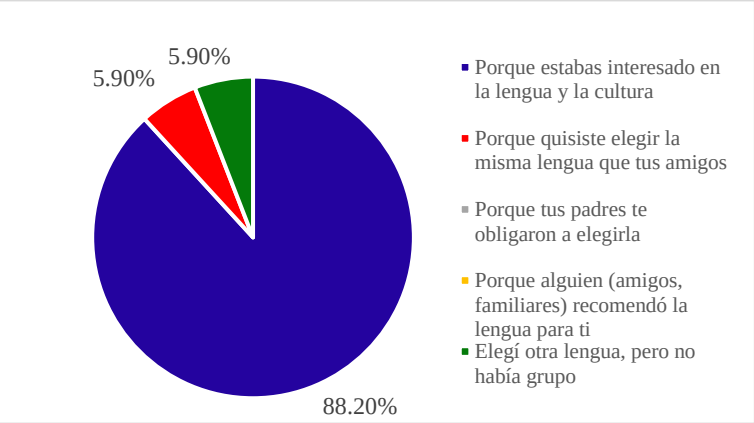
Resultados

En esta sección, se muestran los resultados obtenidos del cuestionario aplicado, mismos que se compararon y examinaron. Los resultados fueron relacionados con las preguntas de investigación del estudio: (1) ¿cuáles son las principales razones por las cuales los alumnos de sexto y octavo semestre de la Escuela de Idiomas de la Universidad Regional del Sureste escogieron su idioma optativo?, y (2) ¿Qué ánimo a los estudiantes de sexto y octavo semestre de la Escuela de Idiomas de la Universidad Regional del Sureste a elegir un idioma en lugar de otro?

La pregunta 3 del cuestionario, "¿por qué elegiste tu lengua optativa?", responde a la primera pregunta de investigación. La mayoría de los participantes contestaron que ellos estaban interesados en la lengua y la cultura, siendo el 88.20% del total (Figura 1). Otras razones respondidas fueron que decidieron elegir la misma lengua que sus amigos y que escogieron otra lengua, pero no había grupo, teniendo ambas 5.90% del total.

Figura 1

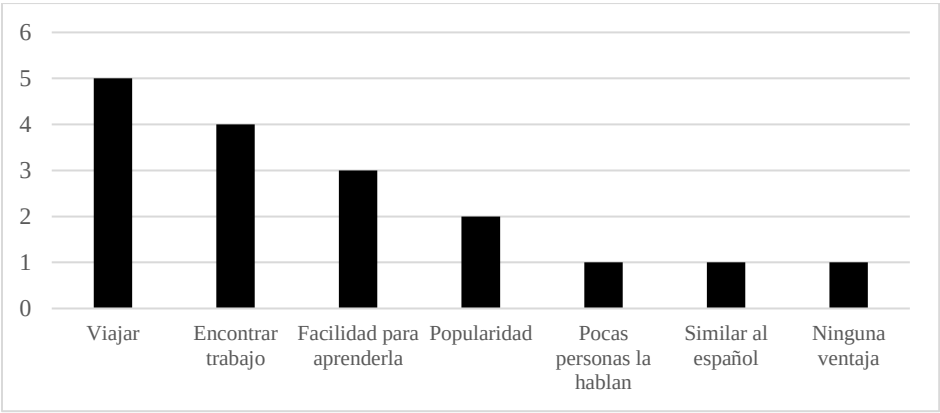
Razones por las que los estudiantes escogieron su lengua optativa.



En respuesta a la segunda pregunta de investigación, hubo tres ítems relacionados y los participantes contestaron de acuerdo a sus razones y opiniones personales. La primera fue una pregunta abierta, "¿qué ventajas crees que tiene tu lengua optativa?", de la cual se obtuvieron 17 respuestas. La Figura 2 muestra los resultados.

Figura 2

Ventajas que los participantes creen que tiene su lengua optativa.

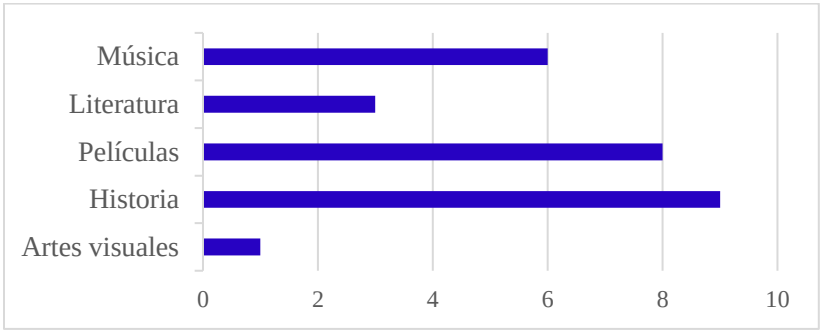


La pregunta 7, "¿qué interesa más a los alumnos sobre un idioma?", también responde a la segunda pregunta de investigación. La historia y las películas de las lenguas fueron los principales intereses que los alumnos eligieron con un 52.9 % y

47.1 % respectivamente, seguido de la música con un 35.3 %, literatura con 17.6 % y por último Artes visuales con 5.9 % (Figura 3).

Figura 3

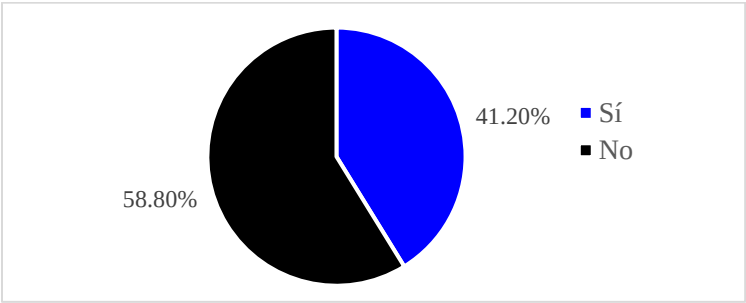
Intereses de los alumnos sobre un idioma.



Igualmente, la pregunta 8 "¿crees que los maestros de las lenguas optativas influenciaron en la elección de tu lengua optativa?". Más de la mitad seleccionaron que los maestros no influenciaron en su elección como se muestra en la Figura 4.

Figura 4

Influencia de los maestros de las lenguas optativas en la elección de los estudiantes.



Conclusiones

Las razones por las cuales los alumnos eligieron su idioma optativo dependieron de sus propios intereses. Aunque fueron inesperadas, sus respuestas fueron provechosas porque contribuyeron al estudio. En total 32 personas fueron incluidas en el estudio.

La mayoría de los participantes seleccionaron que la razón por la que

escogieron su lengua optativa fue porque ellos estaban interesados en la lengua y la cultura. Sin embargo, hubo un participante que mencionó que la única razón para seleccionar su lengua optativa fue porque no fue posible crear un grupo de la lengua que originalmente quería escoger por la falta de un mínimo de alumnos requeridos. A partir de esa situación, se entiende que no hay oportunidad de satisfacer a los alumnos en términos de la selección de su lengua optativa.

Por otro lado, la historia fue el principal motivo por el cual la mayoría de los participantes escogieron su idioma optativo teniendo en mente la cultura. Normalmente las personas de su edad lo hubieran elegido de acuerdo a las cosas populares, tales como películas o música, pero los resultados claramente indicaron que ellos estaban interesados en el idioma y no en lo popular. La ventaja principal de un idioma para los participantes era viajar. Esto les permitiría estar en contacto con la cultura. Los participantes hicieron notar que en su mayoría no fueron influenciados por los maestros en su elección.

La mayoría de los participantes escogió la lengua optativa que querían porque ellos se interesaron en su historia y nada más influenció esa decisión. Aprender la lengua misma fue el motivo principal para la mayoría de los participantes.

Los estudiantes escogieron su lengua optativa porque estaban interesados en la cultura y les podría dar una ventaja sobresaliente como viajar. Ya que ellos tuvieron la oportunidad de decidir qué idioma escoger, no sintieron presión para quedarse y aprender un idioma que no les interesara.

REFERENCIAS

Bhandari, P. (2020, junio 19). *What is Qualitative Research? | Methods & Examples*. Scribbr. https://www.scribbr.com/methodology/qualitative-research/

Heale, R., & Twycross, A. (2018). What is a case study? *Evidence-Based Nursing*, *21*(1), 7–8. https://doi.org/10.1136/eb-2017-102845

Ordorika, I. (2020). Pandemia y educación superior. *Revista de la educación superior*, *49*(194), 1–8. https://doi.org/10.36857/resu.2020.194.1120